

Distr.
GENERAL

S/20626
11 May 1989
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH

UN LIBRARY
مجلس الأمن
MAY 12 1989
UNISA COLLECTION



رسالة مؤرخة في ١١ أيار/مايو ١٩٨٩ ، موجهة الى
الامين العام من ممثلي الأرجنتين وأوروغواي
والبرازيل وبيرو وفنزويلا وكولومبيا والمكسيك
لدى الامم المتحدة

نتشرف بأن نرسل اليكم نص البيان الذي أصدره وزراء خارجية الالية الدائمة
للتشاور والتنسيق السياسي في ١٠ أيار/مايو ١٩٨٩ بشأن الوضع القائم في جمهورية
بنما .

ونرجو من سعادتكم التفضل بالعمل على تعميم هذه الرسالة ونص البيان بوصفهما
وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) السفير أندريس أغيلار
الممثل الدائم لفنزويلا
لدى الامم المتحدة

(توقيع) السفير مارسيلو دلبتي
الممثل الدائم للأرجنتين
لدى الامم المتحدة

(توقيع) السفير أندريه غافيريا
الممثل الدائم المناوب لكولومبيا
لدى الامم المتحدة

(توقيع) السفير فيليبه باوليليو
الممثل الدائم لاوروغواي
لدى الامم المتحدة

(توقيع) السفير أولغا بليشر
الممثل الدائم المناوب للمكسيك
لدى الامم المتحدة

(توقيع) السفير باولو نوغيرا - باتستا
الممثل الدائم للبرازيل
لدى الامم المتحدة

(توقيع) كارلوس فيلاسكو منديولا
الممثل الدائم بالنيابة لبيرو
لدى الامم المتحدة

مرفق

نص البيان الذي أصدره وزراء خارجية الأرجنتين
وأوروغواي والبرازيل وبيرو وفنزويلا
وكولومبيا والمكسيك

نحن وزراء خارجية الأرجنتين وأوروغواي والبرازيل وبيرو وفنزويلا وكولومبيا والمكسيك ، إزاء الوضع القائم في جمهورية بنما ، ونظرا :

١ - لأن رؤساء البلدان الثمانية الاعضاء في الآلية الدائمة للتشاور والتنسيق السياسي قد حددوا في "إلتزام أكابولكو ..." "تعزيز الديمقراطية واحترام حقوق الانسان" باعتباره من "التحديات الرئيسية" للمجموعة .

٢ - لأنهم قد التزموا بناء على ذلك في نفس تلك الوثيقة "بتنسيق العمل الرامى الى ... المساهمة من خلال التعاون والتشاور في الدفاع عن المؤسسات الديمقراطية وتعزيزها ودعم أسسها" .

٣ - لأنهم قد ذكروا أيضا في نفس "التزام أكابولكو" أن تصورهم للسلم يرتبط "باحترام مبداءى حق الشعوب في تقرير المصير وعدم التدخل في الشؤون الداخلية للدول" .

٤ - لأن الاحترام التام لمبدأ عدم التدخل ، وهو قاعدة أساسية في مجال السياسة الخارجية في أمريكا اللاتينية ، يقتضى الامتناع عن إصدار أي أحكام على العوامل المسببة والامور المحددة التي تسببت خلال عملية الانتخابات في الازمة السياسية القائمة في بنما .

نعرب عن جزعنا الشديد إزاء هذا الوضع الذي يمكن أن يبعد حكومة بنما أكثر عن الاتحاد الديمقراطي لأمريكا اللاتينية في لحظة تاريخية تحرز فيها حرية الشعب في التعبير عن رأيه تقدما لم يسبق له مثيل في منطقتنا .

نؤكد مجددا إلتزامنا بمواصلة الدفاع عن مبدأي عدم التدخل والحق في حرية تقرير المصير والالتزامات الديمقراطية المبرمة في أكابولكو وكذلك السريان المطلق للمعاهدات المتعلقة بقناة بنما كما هو منصوص عليه في "اللتزام أكابولكو" .

نؤكد اقتناعنا بأن السيادة الحرة والمطلقة لإرادة الشعب المعرب عنها دون أي قيود هو أفضل وسيلة للدفاع عن مصالح دول وشعوب أمريكا اللاتينية .

- - - - -